

栄光や歓声より、もっと大切なものがある。

1. Generique 2. Pourquoi

Est-ce que tu seras-la? 4. Envi

5. Il est en voyage 6. Dans

L'heroine 8. As-tu de ton co

9. Mi am... Luc ven

Toi ser... Le ser

l'ar... me c

スポットライトに隠された秘密  
彼女の歌声は吹替えだったのか…?

# プレイバック

Play Back

ヴィルジニー・ルドワイアン マイディ・ロス マルク・デュレ サイド・ダグマウイ マリー・ラフォレ

監督：ジェラルド・クラウジック 脚本：ジェラルド・クラウジック/アラン・レイラック 原作：ディディエ・デナンクス "プレイバック"より

音楽：マイディ・ロス/ローラン・アルヴァレーズ 撮影：ローラン・ディアラン 編集：リュック・バルニエ プロデューサー：アラン・テルジアン 制作：ゴモン

1997年度作品/フランス映画/カラー作品/後援：フランス大使館/サントラCD/ユニバーサルピクチャー



Une production · GAUMONT en coproduction avec FRANCE2 CINÉMA avec la participation de CANAL+ 配給：アート・キャップ





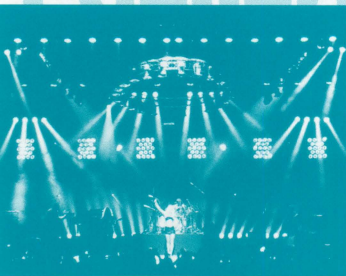
# Play Back

## Héroïnes



### プレイバック

音声に合わせて口を動かし、演技すること。吹替え  
フランスでのタイトルはHéroïnes。  
Play Backはワールドタイトルにあたる。



## スポットライトに彩られた 二人のヒロイン

性格は正反対でいながら、姉妹のように育ってきたジャンヌとジョアンナ。アイデンティティや恋愛観さえも全く違う二人が共に音楽の世界を夢見、ついにジョアンナがジャンヌの声の“吹替え”をバックにデビューを果たす。欠けている部分をお互いが補い認めあってきた二人。夢を実現させるため、ジャンヌがミュージシャンとしての才能（作曲と歌声）を、ジョアンナはミュージシャンとしての顔を演じはじめる。まさに二人で一人。しかし夢を手にとっつた一へへと駆け上がっていくうち、自分を見失い、相手をも傷つけ、二人の関係はバランスを失っていく。追いつめられた二人がその先で見つけた本当の姿とは…。



## Play Back

# プレイバック

### ジャンヌとジョアンナ 主役たちの素顔

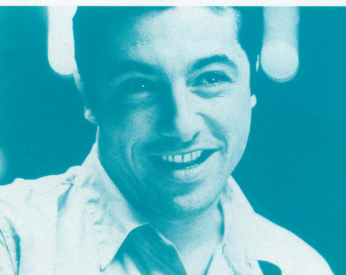
ジェラルド・クラウジック監督は本作品で音楽面のリアリティを重要視し、ジャンヌにはシンガーソングライターであるマイディ・ロスを起用した。彼女は作品中の曲を全て書き下ろし、実際ライブ録音という方法で本作品の音楽を作りあげた。またマイディ・ロス演じるジャンヌにぴったりとはまる才能と魅力溢れる歌声は作品にリアリティとエネルギーを与えることとなった。そしてもう一人の重要なヒロイン、ジョアンナにはエドワード・ヤン監督の「カップルズ」(96)等で好演が光り、また最近ではダニー・ボイル監督の「The Beach」でレオナルド・ディカプリオとの共演が決定し、今フランスで最も輝いているヴィルジニー・ルドワイヤンが体当たりで演じている。マイディ・ロスとヴィルジニー・ルドワイヤン、二人は「スポットライトのあたる場所」で傷つけあひながら惹かれあう、彼女たちの心の動きをリアルに演じきった。



## バックステージを支える 個性的な人々

彼女たちに大きな影響をあたえる恋人たち。ジョアンナの恋人でありマネージャーでもある、いつも冷静なリュックには、「グレート・ブルー」(88)でジャン・レノの弟役を、「ドーベルマン」(97)では制服の少しイカレタ警官を演じたマルク・デュレが演じている。またジャンヌに憧れ、そっと彼女をささえるおちゃめなJP役には「憎しみ」(94)で主演の一人を演じ一躍脚光を浴びたサイド・ダグマウイが扮している。その他、ジャンヌの母親役では「太陽がいっぱい」(60)でアラン・ドロンと共演し華やかにデビューしたあのマリー・ラフォレ、モンゴルフェ氏には俳優であり音楽家としても知られるセルジュ・レリアンなどベテランたちが顔を覗かせ彼女たちの世界を支えている。

ヴィルジニー・ルドワイヤン  
マイディ・ロス  
マルク・デュレ / サイド・ダグマウイ  
マリー・ラフォレ  
監督:ジェラルド・クラウジック  
脚本:ジェラルド・クラウジック  
アラン・レイラック  
原作:ディディエ・デナククス  
音楽:マイディ・ロス  
ローラン・アルヴァレス  
撮影:ローラン・ディアラン  
プロデューサー:アラン・テルジアン  
製作:ゴモン  
1997年/フランス作品  
カラー / DOLBY / 106分  
後援:フランス大使館  
配給:アート・キャップ



# 近日ロードショー!!

前売好評発売中! 一般¥1600(当日一般¥1800)

HEPファイブ東南カド

OS  
劇場

# C・A・P

☎6311-2478

